

KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2015/140**2018/EØS/18/19****av 29. januar 2015****om endring av forordning (EU) nr. 965/2012 med hensyn til steril førerkabin og om retting av nevnte forordning(*)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådskonklusjon 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF⁽¹⁾, særlig artikkel 8 nr. 5, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Operatører og personell som deltar i driften av visse luftfartøyer, må oppfylle de relevante grunnleggende kravene fastsatt i nr. 8.b i vedlegg IV til forordning (EF) nr. 216/2008.
- 2) Ved kommisjonsforordning (EU) nr. 965/2012⁽²⁾ fastsettes vilkår for sikker drift av luftfartøyer.
- 3) For å motvirke risikoene knyttet til eventuelle feil som følge av at flygebesetningsmedlemmer forstyrres eller distraheres under visse faser av flygingen, bør det kreves at operatørene sikrer at besetningsmedlemmer under de kritiske fasene av en flyging ikke må utføre andre oppgaver enn dem som kreves for å føre luftfartøyet på en sikker måte.
- 4) Ved forordning (EU) nr. 965/2012 er det fastsatt en grense for antallet personer som kan være om bord under spesialiserte luftfartsoperasjoner. Denne grensen er imidlertid ikke fastsatt av sikkerhetshensyn. Artikkel 5 nr. 7 bør derfor tilpasses.
- 5) Ved kommisjonsforordning (EU) nr. 71/2014⁽³⁾ ble det innsatt en artikkel 9a i forordning (EU) nr. 965/2012. Ved kommisjonsforordning (EU) nr. 83/2014⁽⁴⁾ ble det deretter innsatt enda en artikkel 9a, som skulle hatt nummeret 9b. Av hensyn til klarheten og rettssikkerheten bør den artikkel 9a som ble innsatt ved forordning (EU) nr. 83/2014, erstattes og gis korrekt nummer.
- 6) Av hensyn til rettssikkerheten og for å sikre sammenheng med de termene som er brukt i forordning (EF) nr. 216/2008, er det nødvendig, på visse språk, å rette visse termer som er brukt i forordning (EU) nr. 965/2012.
- 7) Forordning (EU) nr. 965/2012 bør derfor endres og rettes.
- 8) Bestemmelsene fastsatt i denne forordning bygger på uttalelsen⁽⁵⁾ Det europeiske flysikkerhetsbyrå har avgitt i samsvar med artikkel 17 nr. 2 bokstav b) og artikkel 19 nr. 1 i forordning (EF) nr. 216/2008.
- 9) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 65 i forordning (EF) nr. 216/2008 —

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 24 av 30.1.2015, s. 5, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 189/2015 av 10. juli 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 3 av 12.1.2017, s. 20.

⁽¹⁾ EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Kommisjonsforordning (EU) nr. 965/2012 av 5. oktober 2012 om fastsettelse av tekniske krav og administrative framgangsmåter for luftfartsoperasjoner i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 296 av 25.10.2012, s. 1).

⁽³⁾ Kommisjonsforordning (EU) nr. 71/2014 av 27. januar 2014 om endring av forordning (EU) nr. 965/2012 om fastsettelse av tekniske krav og administrative framgangsmåter for luftfartsoperasjoner i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 23 av 28.1.2014, s. 27).

⁽⁴⁾ Kommisjonsforordning (EU) nr. 83/2014 av 29. januar 2014 om endring av forordning (EU) nr. 965/2012 om fastsettelse av tekniske krav og administrative framgangsmåter for luftfartsoperasjoner i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 28 av 31.1.2014, s. 17).

⁽⁵⁾ Det europeiske flysikkerhetsbyrås uttalelse nr. 05/2013 av 10. juni 2013 om en kommisjonsforordning om fastsettelse av gjennomføringsregler for prosedyrer for steril førerkabin.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EU) nr. 965/2012 gjøres følgende endringer:

1) I artikkel 5 gjøres følgende endringer:

a) nr. 4 skal lyde:

«4. Operatører av andre fly og helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte fly og helikoptre, samt ballonger og seilfly, som deltar i ikke-kommersielle luftfartsoperasjoner, herunder ikke-kommersielle spesialiserte luftfartsoperasjoner, skal føre luftfartøyet i samsvar med bestemmelsene i vedlegg VII.»

b) i nr. 5 skal bokstav b) skal lyde:

«b) andre fly og helikoptre, samt ballonger og seilfly, i samsvar med bestemmelsene i vedlegg VII.

c) i nr. 7 skal annet punktum lyde:

«Med unntak av besetningsmedlemmer skal ingen andre personer enn de som er uunnværlige for oppdraget, være med om bord.»

2) I artikkel 6 gjøres følgende endringer:

a) i nr. 2 skal første punktum lyde:

«2. Som unntak fra artikkel 5 nr. 1 skal luftfartøyer nevnt i artikkel 4 nr. 5 i forordning (EF) nr. 216/2008, når det gjelder fly, føres på de vilkårene som er fastsatt i kommisjonsvedtak K(2009) 7633 av 14. oktober 2009, når de brukes i kommersiell lufttransport.»

b) i nr. 4a skal innledende tekst lyde:

«4a. Som unntak fra artikkel 5 nr. 1 og 6 kan følgende flyginger med andre fly og helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte fly og helikoptre, samt ballonger og seilfly, foretas i samsvar med vedlegg VII:»

3) Artikkel 9a, som innsatt ved forordning (EU) nr. 83/2014, skal lyde:

«Artikkel 9b

Gjennomgåelse

Byrået skal foreta en løpende gjennomgåelse av effektiviteten til bestemmelsene om flyge- og tjenestetidsbegrensninger og hvilekrav i vedlegg II og III. Byrået skal senest 18. februar 2019 framlegge en første rapport om resultatene av denne gjennomgåelsen.

Denne gjennomgåelsen skal omfatte vitenskapelig sakkunnskap og skal bygge på driftsdata som samles inn med bistand fra medlemsstatene over lang tid etter anvendelsesdatoen for denne forordning.

Gjennomgåelsen skal vurdere virkningen på besetningens årvåkenhet av minst følgende:

- a) tjenestetid på mer enn 13 timer på den gunstigste tiden av døgnet,
- b) tjenestetid på mer enn 10 timer på en mindre gunstig tid av døgnet,
- c) tjenestetid på mer enn 11 timer for besetningsmedlemmer i en ukjent akklimatiseringstilstand,
- d) tjeneste som omfatter et høyt antall sektorer (mer enn 6),

- e) vakttjeneste, for eksempel beredskap eller tilkalling, etterfulgt av flygetjeneste og
 - f) forstyrrende ruteplaner.»
- 4) Vedlegg I, III, IV, VI og VIII endres i samsvar med vedlegg I til denne forordning.

Artikkel 2

I forordning (EU) nr. 965/2012 gjøres følgende rettelser:

- 1) artikkel 6 nr. 7 skal lyde:

«7. Som unntak fra SPA.PBN.100 PBN i vedlegg V skal vilkårene i medlemsstatenes nasjonale lovgivning fortsatt gjelde for ikke-kommersielle luftfartsoperasjoner med andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer i et nærmere angitt luftrom, på ruter eller etter prosedyrer der det er fastsatt spesifikasjoner for ytelsesbasert navigasjon (PBN), inntil de tilhørende gjennomføringsreglene er vedtatt og får anvendelse.»

- 2) vedlegg II, III, IV, VII og VIII rettes i samsvar med vedlegg II til denne forordning.

Artikkel 3

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 1 nr. 3 får imidlertid anvendelse fra 18. februar 2016.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 29. januar 2015.

For Kommisjonen
Jean-Claude JUNCKER
President

VEDLEGG I

I vedlegg I, III, IV og VII til forordning (EF) nr. 965/2012 gjøres følgende endringer:

1) I vedlegg I skal nytt nr. 109a lyde:

«109a) «Steril førerkabin» ethvert tidsrom når flygebesetningsmedlemmene ikke forstyrres eller distraheres, unntatt av forhold som er kritiske for sikker drift av luftfartøyet eller sikkerheten for dem om bord.»

2) I vedlegg III (del-ORO):

a) i ORO.GEN.110 skal bokstav f) lyde:

«f) Operatøren skal fastsette prosedyrer og instruksjoner for sikker drift av hver luftfartøytype, som omfatter bakkepersonellens og besetningsmedlemmens oppgaver og ansvarsområder for alle typer virksomhet på bakken og ved flyging. Disse prosedyrene og instruksjonene skal ikke kreve at besetningsmedlemmene utfører andre oppgaver under kritiske faser av flygingen enn dem som kreves for sikker drift av luftfartøyet. Prosedyrer og instruksjoner for en steril førerkabin skal også inngå.»

b) i ORO.MLR.105 skal bokstav a) lyde:

«a) Det skal utarbeides en minsteutstyrsliste (MEL – Minimum Equipment List) som angitt i nr. 8.a.3 i vedlegg IV til forordning (EF) nr. 216/2008, basert på den relevante referanseminsteutstyrslisten (MMEL – Master Minimum Equipment List) som definert i dataene fastsatt i samsvar med forordning (EU) nr. 748/2012. Dersom det ikke er utarbeidet en MMEL som en del av opplysningene om driftsmessig egnethet, kan en MEL baseres på den relevante MMEL som er godkjent av operatørens hjemstat eller registreringsstaten, etter hva som er relevant.»

3) I vedlegg IV (del-CAT) innsettes følgende punkt:

«CAT.GEN.MPA.124 Taksing av luftfartøyer

Operatøren skal fastsette prosedyrer for taksing av luftfartøyer for å garantere sikker drift og for å styrke sikkerheten på rullebanen.»

4) I vedlegg VI (del-NCC) innsettes følgende punkt:

«NCC.GEN.119 Taksing av luftfartøyer

Operatøren skal fastsette prosedyrer for taksing av luftfartøyer for å garantere sikker drift og for å styrke sikkerheten på rullebanen.»

5) I vedlegg VIII (del-SPO) innsettes følgende punkt:

«SPO.GEN.119 Taksing av luftfartøyer

Operatøren skal fastsette prosedyrer for taksing av luftfartøyer for å garantere sikker drift og for å styrke sikkerheten på rullebanen.»

VEDLEGG II

I vedlegg II, III, IV, VII og VIII til forordning (EF) nr. 965/2012 gjøres følgende rettelser:

1) I vedlegg II:

a) i ARO.GEN.220 bokstav a) skal nr. 8 lyde:

«8) tilsyn med ikke-kommersielle operatørers drift av andre luftfartøyer enn motordrevne, tekniske kompliserte luftfartøyer»

b) i ARO.GEN.300 bokstav a) skal nr. 3 lyde:

«3) at ikke-kommersielle operatører av andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer fortsatt oppfyller gjeldende krav, og».

2) I vedlegg III:

a) i ORO.GEN.110 bokstav k) skal punkt ii) lyde:

«ii) andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte enmotors helikoptre med største godkjente passasjeretekapasitet (MOPSC – Maximum Operational Passenger Seating Configuration) høyst 5,»

b) i ORO.FC.005 bokstav b) skal nr. 2 lyde:

«2) kommersiell lufttransport med passasjerer som utføres i henhold til visuelflygeregler (VFR) om dagen, som starter og slutter på samme flyplass eller operasjonssted og innenfor et lokalområde angitt av vedkommende myndighet, med

- enmotors propell-drevne fly med største sertifiserte startmasse på høyst 5 700 kg og MOPSC på 5, eller
- andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte enmotors helikoptre med MOPSC på 5.»

c) i ORO.FC.105 bokstav d) skal nr. 2 lyde:

«2) kommersiell lufttransport med passasjerer som utføres i henhold til VFR om dagen, som starter og slutter på samme flyplass eller operasjonssted eller innenfor et lokalområde angitt av vedkommende myndighet, med andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte enmotors helikoptre med MOPSC på 5.»

d) i ORO.FC.230 bokstav b) skal nr. 4 lyde:

«4) Et flygebesetningsmedlem som deltar i flyginger om dagen og langs ruter der det navigeres etter visuelle landemerker med et annet helikopter enn et motordrevet, teknisk komplisert helikopter, kan gjennomføre operatørens ferdighetskontroll på bare én av de relevante typene som innehas. Operatørens ferdighetskontroll skal hver gang gjennomføres på den typen som det er lengst siden sist ble benyttet i ferdighetskontrollen. De relevante helikoptertypene som kan grupperes i forbindelse med operatørens ferdighetskontroll, skal angis i driftshåndboken.»

e) i ORO.FC.230 bokstav b) skal nr. 5 lyde:

«5) Uten hensyn til ORO.FC.145 bokstav a) nr. 2 kan kontrollen, for flyging med andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte helikoptre om dagen og langs ruter der det navigeres etter visuelle landemerker, og fly i ytelsesklasse B, gjennomføres av en kvalifisert fartøysjef som er utnevnt av operatøren, og som har fått opplæring i CRM-begreper og vurdering av CRM-ferdigheter. Operatøren skal underrette vedkommende myndighet om de utnevnte personene.»

3) I vedlegg IV:

a) i CAT.GEN.MPA.180 bokstav b) skal innledende tekst lyde:

«b) Uten hensyn til bokstav a), for flyginger i henhold til visuelflygeregler (VFR) om dagen med andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer som starter og lander på samme flyplass eller operasjonssted innen 24 timer, eller som holder seg innenfor et lokalt område angitt i driftshåndboken, kan følgende dokumenter og opplysninger oppbevares på flyplassen eller operasjonsstedet i stedet:»

b) i CAT.OP.MPA.100 bokstav b) skal nr. 1 lyde:

«1) VFR-flyginger om dagen med andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte fly,»

- c) i CAT.OP.MPA.105 bokstav b) skal nr. 1 lyde:
- «1) andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte fly, og»
- d) CAT.OP.MPA.130 bokstav a) skal lyde:
- «a) Med unntak av VFR-flyginger med andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte fly skal operatøren fastsette egnede driftsprosedyrer for avgang og ankomst/innflyging for hver flytype, der det tas hensyn til behovet for å begrense virkningen av luftfartøystøy.»
- e) CAT.OP.MPA.135 bokstav c) skal lyde:
- «c) Bokstav a) nr. 1 får ikke anvendelse på VFR-flyginger om dagen med andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer under flyginger som starter og slutter på samme flyplass eller operasjonssted.»
- f) i CAT.OP.MPA.175 bokstav c) skal nr. 1 lyde:
- «1) andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte fly som starter og lander på samme flyplass eller operasjonssted, eller»
- 4) I vedlegg VII:
- a) overskriften skal lyde:
- «IKKE-KOMMERSIELLE LUFTFARTSOPERASJONER MED ANDRE LUFTFARTØYER ENN MOTORDREVNE, TEKNISK KOMPLISERTE LUFTFARTØYER»
- b) NCO.SPEC.100 skal lyde:
- «NCO.SPEC.100 Virkeområde**
- I dette kapittel fastsettes de særlige kravene som fartøysjefen skal oppfylle ved ikke-kommersielle spesialiserte luftfartsoperasjoner med andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer.»
- 5) I vedlegg VIII:
- a) SPO.GEN.005 bokstav b) skal lyde:
- «b) Uten hensyn til bokstav a) skal ikke-kommersielle spesialiserte luftfartsoperasjoner med andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer være i samsvar med vedlegg VII (del NCO).»
- b) i SPO.GEN.005 bokstav c) skal innledende tekst lyde:
- «c) Uten hensyn til bokstav a) skal følgende flyginger med andre luftfartøyer enn motordrevne, teknisk kompliserte luftfartøyer foretas i samsvar med vedlegg VII (del NCO).»
- c) SPO.IDE.A.160 bokstav c) skal lyde:
- «c) for andre fly enn motordrevne, teknisk kompliserte fly, et sikkerhetsbelte for hvert flygebesetningssete med sikringsutstyr for overkroppen og ettpunkts utløsermekanisme.»
- d) i SPO.IDE.H.195 skal overskriften lyde:
- «Flyging over vann — andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte helikoptre»**
- e) i SPO.IDE.H.203 skal innledende tekst lyde:
- «Motordrevne, teknisk kompliserte helikoptre som flys over vann i et ugjestmildt miljø i en avstand fra land som tilsvarer mer enn ti minutters flygetid ved normal marsjhastighet, og andre helikoptre enn motordrevne, teknisk kompliserte helikoptre som flys over vann i et ugjestmildt miljø mer enn 50 NM fra land, skal være.»
-